

Jakarta , 11 September 2024

No. 1512/PIS2240/2024-S6

Lampiran : -  
 Perihal : **Invitation to Bid Spot Charter 1 (Satu) Set Satgas/SPOB – WO Region VI Trayek (RU V Balikpapan – STS Balikpapan) / STS Balikpapan – FT Pendingin/FT Samarinda 4 (Empat) Consecutive Voyages Laycan 14 – 15 September 2024**

Yang terhormat  
 SHIP OWNER / SHIP BROKER  
 Di Tempat

Dengan hormat,

Sehubungan dengan diperlukannya 1 (satu) Set Satgas/SPOB - WO, yang akan disewa secara Spot Charter, PT Pertamina International Shipping bermaksud untuk melakukan pengadaan tersebut dengan *terms and conditions* sebagai berikut:

**GENERAL TERMS & CONDITIONS**

1.	Vessel Needed	:	1 (one) Unit
2.	Type of Cargo	:	Oil Product / White Oil (Pertamax Turbo/Pertamax/Pertalite/ Solar/ Pertadex/Dexlite/Kerosene/Biosolar/Fame)
3.	Cargo Tank Capacity (98%)	:	<b>Min. 4,500 CuM exc. Slop Tank</b> (Charterer's option up to full vessel capacity but always subject to permissible/safe restrictions of both ends)
4.	Voyage	:	4 (four) Consecutive Voyages
5.	Grade of Cargo	:	Min. 1 (one) Grade
6.	Trayek	:	1. RU V Balikpapan - STS Balikpapan - FT Samarinda / FT Pendingin 2. STS Balikpapan - FT Samarinda / FT Pendingin
7.	Laycan	:	1st Balikpapan, Laycan 14 - 15 September 2024 2nd Balikpapan, Laycan TBN 3rd Balikpapan, Laycan TBN 4th Balikpapan, Laycan TBN
8.	Charter Hire	:	<b>In Rp Lumpsum per voyage</b> (Including withholding tax, port cost, tank cleaning and any other cost related to Owner's Responsibility but excluding VAT)
9.	Payment	:	14 (Fourteen) days upon completion of discharge & completed invoicing document received



PT Pertamina International Shipping  
 Patra Jasa Office Tower Lantai 3 & 14  
 Jl. Jend. Gatot Subroto Kav 32-34, Kuningan Timur,

Telephone  
 T +62 21 52900271/522900272  
 www.pertamina-pis.com

No. 1512/PIS2240/2024-S6

10.	Charter Party	:	Asbatankvoy
11.	Transport Loss	:	Max. 0.07 % (Unavoidable loss only)
12.	Seaworthiness	:	Kapal harus <b>“Ready in all respect”</b> untuk melaksanakan pengangkutan dan sertifikat laik laut harus dalam kondisi valid pada saat memasukkan penawaran dan pada saat pelayaran.

### **OTHER TERMS & CONDITIONS**

Dokumen penawaran yang harus disampaikan adalah sebagai berikut:	
1.	Surat Penawaran Resmi (nama kapal, laycan, harga penawaran dalam Rp Lumpsum).
2.	Q88 atau Ship Particular (terbaru).
3.	Class Certificate (Hull & Machinery), Seaworthiness Certificate (SOLAS, Civil Liability (CLC & CLCB)), International Tonnage Certificate, SMC, DOC, Surat Laut/ Pas Besar/ Pas Kecil, IOPP/ SNPP, Copy Load Line Certificate, Copy Drawing Deadweight Scale dan General Arrangement, dan sertifikat laik laut lainnya yang harus dalam kondisi valid saat memasukan penawaran dan selama pelayaran.
4.	Power of Attorney (jika kapal milik perusahaan lain) ditandatangani kedua belah pihak (pemberi kuasa & penerima kuasa).
5.	Surat Pernyataan bahwa kapal mampu mengangkut muatan cargo dengan flash point below 60 Deg Celcius.
6.	Pertamina Safety Approval (PSA), wajib dan berlaku selama masa kontrak yang diterbitkan oleh Fungsi HSSE PT Pertamina International Shipping.

Penawaran dapat dikirimkan selambatnya pada:

<b>Jadwal Closing/Penutupan Penawaran</b>	<b>Alamat Email Pengiriman Penawaran</b>
<b>Jumat, 13 September 2024 Pukul 16.00 WIB</b>	<a href="mailto:cleanpetroleumccpis@pertamina.com">cleanpetroleumccpis@pertamina.com</a> <a href="mailto:kineker.prabowo@pertamina.com">kineker.prabowo@pertamina.com</a> <a href="mailto:muh.fahmi@pertamina.com">muh.fahmi@pertamina.com</a> <a href="mailto:dimas.pitoyo@pertamina.com">dimas.pitoyo@pertamina.com</a>

Demikian disampaikan, terima kasih.

Pjs Manager Clean Petroleum Commercial

**Setyoningsih Harmini**



Lampiran – 1

**SPESIFIKASI TEKNIS KAPAL**

NO	TUG BOAT TECHNICAL SPECIFICATION	
1	Type of Tug Boat	Towing Tug Boat
2	YOB / Flag	1994 Up / INDONESIA
3	Horse Power	Min. 1189 HP
4	Draft	Max. 5 Meter
5	LOA	Max. 90 Meter
6	Service Speed	Min. 4 Knots
7	Fire Fighting	Required
8	Fender	RUBBER / TIRE ATTACHED

NO	OIL BARGE TECHNICAL SPECIFICATION	
1	Type Vessel	CLEAN OIL PRODUCT / WHITE OIL
2	YOB / Flag	1994 Up / INDONESIA
3	Cargo Tanks Capacity 98%	Min. 4,500 CuM
4	Draft	Max. 5 Meter
5	LOA	Max. 90 Meter
6	Type of Cargo	Oil Product / White Oil (Pertamax Turbo/ Pertamax/Pertalite/Solar/Pertadex/Dexlite/ Kerosene/Biosolar/Fame)
7	Grade of Cargo	Min. 1 (One) Grade
8	Cargo Pump	Min. 1 (One) Unit
9	Total Discharge Rate or Pressure	Min. 250 CuM/Hr/grade or 3 Kg /cm <sup>2</sup>
10	Loading Rate	Min. 300 CuM/H
11	Segregated Ballast Tank	Required

NO	SPOB TECHNICAL SPECIFICATION	
1	Type Vessel	Self Propeller Oil Barge
2	YOB / Flag	2009 Up / INDONESIA
3	Cargo Tanks Capacity 98%	Min. 4,500 CuM exc. Slop Tank
4	Draft	Max. 5 Meter
5	LOA	Max. 90 Meter
6	Service Speed	Min. 7 Knots
7	Type of Cargo	Oil Product / White Oil (Pertamax Turbo/ Pertamax/Pertalite/Solar/Pertadex/Dexlite/ Kerosene/Biosolar/Fame)
8	Cargo Segregation	Min. 1 (One) grades
9	Cargo Tank Coating	Not Required
10	Cargo Heating	Not Required
11	Cargo Pump	Min. 1 (One) Unit
	Total Discharge Rate Or Pressure	Min. 250 CuM/Hr/grade or 3 Kg/cm <sup>2</sup>



No. 1512/PIS2240/2024-S6

13	Loading Rate	Min. 300 CuM/H per grades
14	Derrick / Crane	Not Required
15	Segregated Ballast Tank	Required

NO	GENERAL TERMS	
1	Trayek	1. RU V Balikpapan - STS Balikpapan - FT Samarinda / FT Pendingin 2. STS Balikpapan - FT Samarinda / FT Pendingin
2	Lay Can	1st Balikpapan, Laycan 14 - 15 September 2024 2nd Balikpapan, Laycan TBN 3rd Balikpapan, Laycan TBN 4th Balikpapan, Laycan TBN
3	Charter Periode	4 (Four) Consecutive Voyages
4	Information System	Internet On Board (Online 24 jam)
5	Unavoidable Transportation Loss	Max. 0.07%
6	Pertamina Safety Approval (PSA)	Required
7	Alat Ukur & Tanks Table	Lengkap, Akurat, Absah

